



[NOME DE CÓDIGO]

FRUTTETO CVT

■ STAGE V

90 | 95 | 100 | 105 | 115
ACTIVESTEER



SAME

[MISSÃO]



A GAMA MAIS AVANÇADA DA FAMÍLIA FRUTTETO.

MISSÃO

Um conjunto concentrado de tecnologia premium para empresas agrícolas altamente profissionalizadas.

Por vezes, pensamos que um pequeno trator tem pouco a oferecer em termos de tecnologia,

mas, basta olhar uma vez para o Frutteto CVT para perceber quanta alta tecnologia pode existir num trator especializado. Uma máquina especializada com as soluções esperadas num trator de alta potência, que não só herda a tecnologia usada nos seus irmãos maiores, mas também continua a evoluir. O SAME Frutteto



CVT é sinónimo de agilidade e versatilidade, ergonomia e tecnologia inovadoras e recursos avançados para trabalhar com eficácia em frutas, no pomar ou na vinha. Outro atributo que sempre destacou o SAME Frutteto CVT desde a sua concepção é a sua flexibilidade extraordinária, com uma série de versões e configurações que vão ao encontro das necessidades do produtor de vinho cada vez mais exigente. Esta adaptabilidade é expressa numa escolha de três tamanhos, do Frutteto CVT mais largo ao Frutteto CVT S e Frutteto CVT V mais estreitos. Independentemente do seu tamanho, todos apresentam níveis avançados de tecnologia e conteúdos inovadores e exclusivos, como o apoio de braço MaxCom, o eixo dianteiro ActiveDrive e um potente sistema hidráulico. Com os modelos Frutteto CVT mais recentes com motores Stage V, os engenheiros da SAME elevaram ainda mais a fasquia para máquinas de pomar e vinhas, introduzindo uma nova tecnologia completamente inovadora e recursos avançados. Este resultado é ainda mais impressionante se considerar que a gama SAME Frutteto CVT foi significativamente atualizada sem alteração das dimensões compactas e das proporções ideais que contribuíram para o êxito dos modelos anteriores: um dos principais objetivos dos engenheiros da SAME no desenvolvimento destes modelos Stage V era manter as mesmas dimensões gerais dos

modelos Stage IIIB equivalentes. Mesmo com a adição do novo módulo de pós-tratamento dos gases de escape, a família Frutteto CVT Stage V apresenta ainda a mesma agilidade, excelente visibilidade e extraordinária manobrabilidade de antes.

Entre as alterações notáveis introduzidas na nova família SAME Frutteto CVT encontra-se o aumento da potência de pico. O novo Frutteto 115 com 116 CV apresenta também uma função OverBoost (+10 CV). Adicionalmente, as opções hidráulicas foram expandidas em todos os modelos. Além disso, os aperfeiçoamentos estruturais incluem um depósito de combustível com mais capacidade, fornecido em duas configurações diferentes e uma seleção de novas combinações e opções de pneus, incluindo o novo sistema de pneus PneuTrac. Por último, mas não menos importante, foram adicionadas orientação automática completamente integrada e funções de telemática.

Os tratores Frutteto CVT estão agora disponíveis também com a tecnologia ActiveSteer, que proporciona um sistema de direção às quatro rodas em pomares e vinhas. O trator Frutteto CVT ActiveSteer oferece uma manobrabilidade e um comportamento de topo, com um raio de direção reduzido até 26% em relação a um trator convencional.



MOTOR

A COMBINAÇÃO IDEAL DE DESEMPENHO E MINIMIZAÇÃO.



São oferecidas duas variantes de motor. FARMotion 35 - motor de três cilindros - permite a distância mais curta entre eixos ou o FARMotion 45 - motor de quatro cilindros - com a maior cilindrada da gama Frutteto.



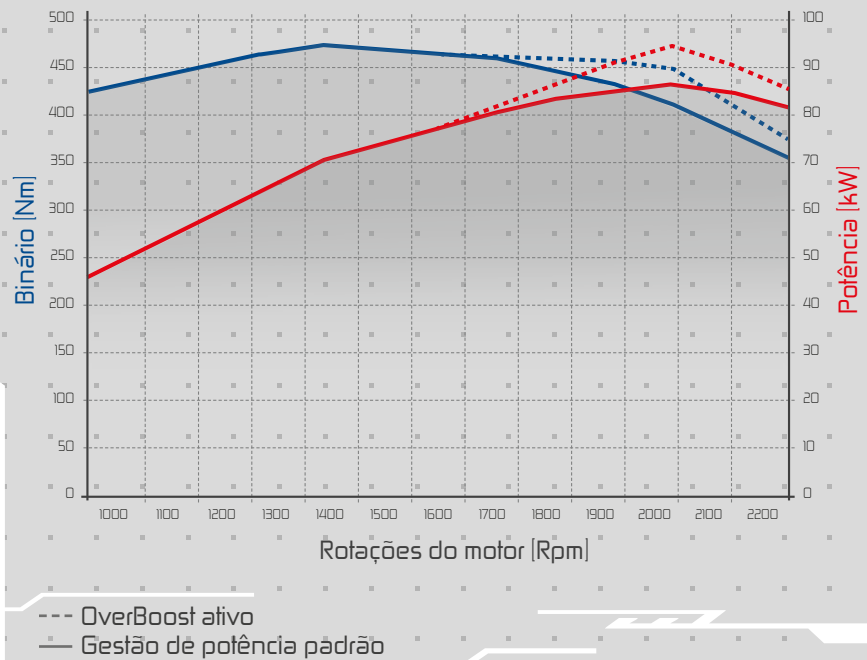
Os motores FARMotion topo de gama que equipam a gama Frutteto CVT Stage V foram desenvolvidos especificamente para aplicações agrícolas onde o espaço é escasso. Ainda que o FARMotion 45 ofereça a maior cilindrada do mercado especializado de tratores, a forma geral compacta do motor permite uma integração perfeita na transmissão, mantendo um perfil de capô inclinado e estreito. Ou seja, sem comprometer nenhum dos requisitos fundamentais de um trator especializado - nomeadamente a visibilidade superior, um círculo de viragem estreito e manobrabilidade superior. Todos os componentes do motor, como o radiador, ventilador, mangueiras e filtros, foram concebidos para minimizar o uso de espaço, maximizando a facilidade de acesso para manutenção. Mas não é só. Além do binário otimizado e entrega de potência combinados com consumo de combustível extraordinariamente baixo, as emissões de ruído minimizadas destas unidades FARMotion também contribuem para melhorar significativamente a produtividade e o conforto geral a bordo do SAME Frutteto CVT. Os motores FARMotion possuem

90:	91 CV / 67 kW
95:	95 CV / 70 kW
100:	102 CV / 75 kW
105:	106 CV / 78 kW
115:	116 CV / 85 kW

126 CV/ 93 kW OverBoost

turboalimentação, intercooler e controlo eletrónico, com 91 a 126 CV (67 - 93 kW) de potência. Com um conjunto de soluções de redução de emissões de última geração - EGR com refrigeração externa, DOC, DPF externo e SCR com injeção de AdBlue (para reduzir as emissões de NOx) - estes motores cumprem todos os requisitos da mais recente norma internacional relativa a emissões Stage V mais recente. A configuração dos cabeçotes e camisas do cilindro foi concebida especificamente para otimizar o desempenho de refrigeração e permitir uma manutenção extremamente simples, ao passo que os tuchos hidráulicos garantem o ajuste automático e sem manutenção da folga das válvulas durante toda a vida útil do motor. Os intervalos de mudança de óleo extremamente longos (600 horas) contribuem, também, para os baixos custos operacionais dos motores FARMotion 35 e 45.

FRUTTETO CVT 115



A nova iteração Stage V do Frutteto CVT 115; 115 S e 115 V ganha uma nova função de gestão de potência OverBoost, que disponibiliza 10 CV de potência extra para tarefas de transporte em estrada. Esta potência adicional - fornece ao Frutteto CVT uma saída de pico de 126 CV. A função OverBoost também aumenta o binário disponível, com 444 Nm disponíveis a 2000 rpm enquanto a função está ativa (em comparação com 406 Nm neste regime no modo padrão de gestão do motor).

MOTOR





TRANSMISSÃO E TDF

CONCEBIDA PARA SER EFICIENTE E FÁCIL DE UTILIZAR.



A transmissão CVT permite que estes tratores realizem qualquer trabalho, por mais desafiador que seja, em qualquer terreno

Esta transmissão definiu padrões para todo o segmento de tratores especializados. A transmissão de variação contínua CVT é o complemento perfeito para as capacidades do SAME Frutteto. Esta caixa de velocidades garante binário e transmissão de potência eficazes e eficientes em todas as condições, seja em terrenos planos ou nas encostas mais inclinadas. A CVT também simplifica o trabalho do operador e ajuda a reduzir o consumo de combustível. Oferece o desempenho de uma caixa de velocidades mecânica com o conforto de um sistema hidrostático. A potência e binário do motor são transformados instantaneamente em produtividade eficiente e sem resíduos, independentemente das condições. A velocidade máxima de 40 km / h pode ser sempre atingida às rotações do motor mais económicas e ecológicas.

Os tratores Frutteto CVT são extraordinariamente simples de usar e práticos: tudo o que o operador precisa de fazer é definir a velocidade necessária e o trator acelera perfeitamente para a atingir. O motor e a transmissão estão em constante diálogo entre si e a relação de transmissão é ajustada em tempo real para manter as rotações do motor mais eficientes e eficazes em relação à carga, como se estivesse ao volante o

operador mais experiente. O controlo de velocidade faz o resto. Com o controlo de velocidade ativo, o operador pode alterar a velocidade do trator a qualquer altura com o joystick principal ou o volante digital na traseira do joystick. O controlo das funções da transmissão com o joystick é extraordinariamente intuitivo. Todas as funções mais importantes estão na ponta dos dedos do operador. Os botões do joystick programáveis pelo utilizador podem ser usados para inverter a direção de marcha, subir/baixar o elevador traseiro, ativar/desativar o elevador traseiro e controlar outras funções. Outro recurso que oferece ao operador conforto e conveniência extraordinários é a função de memória do motor, que permite que o operador defina velocidades específicas do motor para determinadas tarefas e as recupere quando necessário; simplesmente pressionando um botão.

Um seletor específico permite que o operador selecione desde o modo de gestão do "ECO", para minimizar o consumo de combustível, até "Power", para potência máxima.





Outra função que contribui para o conforto e segurança de condução dos tratores Frutteto CVT é o modo "PowerZero", que permite ao operador parar o trator e manter a posição soltando o pedal do acelerador, sem usar os travões, a alavanca PowerShuttle ou pedal da embraiagem, mesmo em declives e com o trator conectado a um reboque. O software da unidade de controlo CVT oferece uma seleção de modos de operação. O modo AUTOMÁTICO é ideal para tarefas de tração e utilização em transporte em estrada. Ao pressionar o pedal do acelerador, o trator alcança a velocidade de avanço definida anteriormente; depois, a unidade de controlo eletrónica mantém essa velocidade constante, intervindo automaticamente no regime do motor, em função da carga solicitada. No modo MANUAL, o pedal do acelerador é usado para controlar as rotações do motor e o joystick multifunções é usado para ajustar a velocidade no solo. O modo TDF é selecionado automaticamente

quando a TDF estiver engatada, mantendo estável o regime de rotação, independentemente da velocidade de avanço do trator que, de qualquer modo, pode ser alterada de forma contínua pelo operador ao acionar o pedal do acelerador.

Os novos Frutteto CVT, CVT S e CVT V possuem, de série, todos os três regimes de TDF: (540 rpm, 540ECO e 1000 rpm). A TDF é de engate eletro-hidráulico com veio intermutável de série e embraiagem de engate progressivo de controlo eletro-hidráulico.

A TDF Auto é também fornecida de série, que engata e desengata automaticamente a TDF em função da posição da alfaia acoplada ao engate de 3 pontos traseiro, enquanto opcionalmente está disponível a modalidade de funcionamento sincronizada com a caixa de velocidades. Outras opções para o Frutteto CVT incluem uma TDF dianteira de 1000 rpm.

FRUTTETO S.p.A. - VIA S. GIUSEPPE, 10 - 37069 VERONA (VR) - ITALIA
FRUTTETO S.p.A. - R. 10 - 37069 VERONA (VR) - ITALIA



EIXOS E TRAVÕES

CONFORTO E MANOBRABILIDADE DE NÍVEL SUPERIOR.



O revolucionário eixo dianteiro ActiveDrive disponibilizado no SAME Frutteto CVT redefiniu os padrões para o comportamento dinâmico de tratores especializados, permitindo um desempenho impecável destas máquinas em qualquer condição de operação.

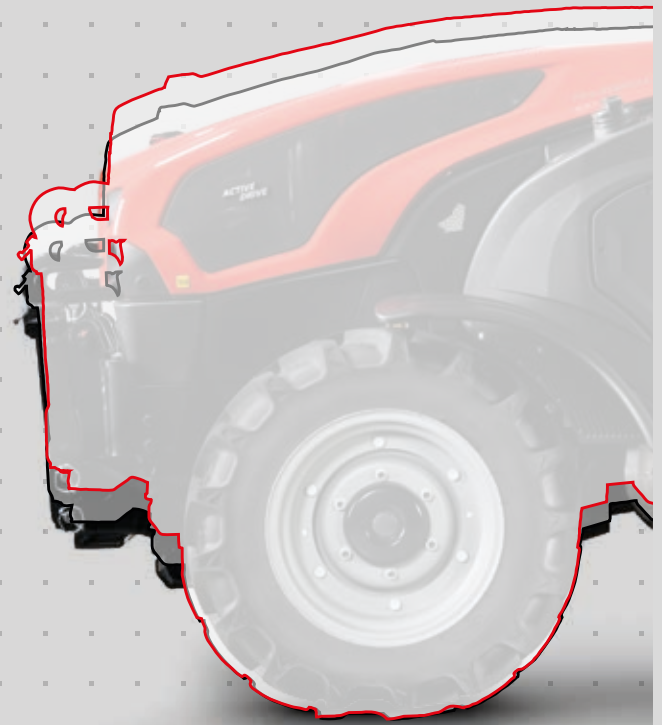
A gama Frutteto CVT está disponível com um eixo oscilante convencional ou com a suspensão dianteira ActiveDrive exclusiva. O eixo dianteiro ActiveDrive apresenta suspensão independente das rodas com controlo ativo, controlada em conjunto com a função CDT (Controlo Dinâmico da Tração). A inovadora suspensão dianteira quadrilateral articulada adapta-se automaticamente e em tempo real em relação à velocidade, ângulo de direção e inclinação do veículo. A ActiveDrive usa uma combinação de funções de controlo de amortecimento, de autonivelamento e de controlo da tração para melhorar a estabilidade, aderência, tração, conforto

e segurança em todas as condições de terreno, tanto no campo quanto na estrada. Resumidamente, o sistema eletrónico altera a rigidez e a resposta de amortecimento dos amortecedores em tempo real, em relação com a condução e condições de operação. As funções altamente eficazes e integradas de todo o sistema ActiveDrive complementam as dimensões compactas do Frutteto CVT na perfeição para maximizar a produtividade em pomares e vinhas, permitindo que estes tratores manobrem facilmente com alfaias pesadas, mesmo em inclinações íngremes e más condições do terreno e em situações com espaço de cabeceira





Novo: dois botões dedicados para ajuste manual da posição da suspensão dianteira para facilitar as operações de manutenção e garantir manobras de engate simples do equipamento dianteiro.



muito limitado. O sistema também melhora consideravelmente o conforto durante o transporte em estrada.

Dois novos cilindros e um novo bloco de válvulas significam que o eixo dianteiro pode agora suportar cargas ainda mais pesadas. Um novo sensor IMU (Unidade de Medida Inercial) que mede a aceleração em todos os 3 eixos (volta, arfagem e guinada) também foi integrado na arquitetura do sistema ActiveDrive. Estas informações permitem um controlo ainda mais sofisticado e preciso da suspensão da ponte dianteira. O resultado é o aumento do conforto e da estabilidade.

A suspensão ActiveDrive do Frutteto CVT inclui um sistema de estabilização lateral de série. A função anti-afundamento melhora a segurança ao travar, compensando o afundamento súbito do eixo dianteiro e a significativa transferência de peso associada para a dianteira do veículo. Esta característica reduz a distância de travagem, especialmente nas travagens bruscas. O sistema de estabilização lateral ajusta a rigidez das molas de acordo com o ângulo de viragem e a velocidade do veículo. Em curvas, o sistema aumenta a rigidez da suspensão da roda lateral exterior em relação à roda lateral interior para cancelar o rolamento. O 4WD e o bloqueio do diferencial a 100% garantem uma tração impecável em todas as condições do

terreno. A função de tração às 4 rodas ativada automaticamente está disponível para tração e estabilidade adicional.

Independentemente do eixo dianteiro ser fixo ou ActiveDrive, os modelos Frutteto CVT destacam-se pela sua manobrabilidade, graças ao grande ângulo de viragem e à função SDD que, quando ativa, reduz o número de viragens do volante para metade, para permitir uma viragem bloqueio a bloqueio..



Todos os tratores SAME Frutteto CVT estão equipados com travagem nas quatro rodas e travão de estacionamento hidráulico (HPB).



AGILIDADE SEM PRECEDENTES COM ACTIVESTEER

O TRATOR FRUTTETO CVT
ACTIVESTEER DA SAME
OFERECE UMA AGILIDADE
SIGNIFICATIVAMENTE
SUPERIOR À DE QUALQUER
TRATOR CONVENCIONAL, AO
MESMO TEMPO QUE REDUZ
A COMPACTAÇÃO DO SOLO
PREJUDICIAL.

MANUSEAMENTO

O trator Frutteto CVT ActiveSteer da SAME é o único trator especializado no mundo a oferecer a tecnologia de direção às quatro rodas, mantendo uma estrutura convencional e uma largura total entre 1,4 e 1,6 m.



A manobrabilidade e, conseqüentemente, a produtividade são levadas a novos patamares pelo sistema ActiveSteer, que pode direcionar as rodas traseiras até uns notáveis 15° para oferecer um círculo de viragem até 26% mais pequeno do que um modelo sem este sistema. O sistema de direção às quatro rodas ActiveSteer não é apenas uma simples função ON-OFF, pois permite ao operador seleccionar e personalizar diferentes modos de direção para adaptar o comportamento do trator às diferentes condições de trabalho. A tecnologia avançada deste sistema permite ao operador escolher e configurar uma série de estratégias de direção diferentes, nomeadamente: O "Proportional mode", "Proportional delayed mode", "Crab mode", "Automatic mode" e "Manual mode". Vejamos estas modalidades em pormenor.

"Proportional": No "Proportional mode", o eixo traseiro é direcionado na direção



oposta ao eixo dianteiro, sincronizado com o movimento das rodas dianteiras. Esta estratégia de direção oferece ao utilizador a possibilidade de escolher entre duas modalidades diferentes que determinam o comportamento do eixo traseiro em relação ao eixo dianteiro. Ambas as modalidades reduzem significativamente o tempo e o espaço necessários para manobrar, tornando-as particularmente eficazes quando se trabalha em espaços confinados e se efetuam viragens de fim de fila.

"Proportional delayed": Nesta modalidade, o sistema funciona como no "Proportional mode", mas com o eixo traseiro a começar a dirigir apenas depois de o eixo dianteiro atingir um determinado ângulo de viragem, ou depois de uma certa distância que pode ser definida pelo condutor. O "Proportional delayed mode" permite ao operador fazer pequenas correções direcionais enquanto conduz entre as filas sem ativar a direção das rodas traseiras. Esta modalidade é particularmente útil quando se efetuam viragens de fim de linha com alfaias rebocadas, uma vez que não produz um raio de viragem excessivamente apertado.

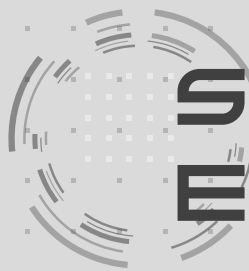
"Crab": No "Crab mode", o eixo traseiro é dirigido com um movimento sincronizado com a mesma direção que o eixo dianteiro, permitindo ao trator manobrar na diagonal.

Tal é muito útil quando se manuseiam cargas com um empilhador montado na retaguarda. Esta modalidade também ajuda a reduzir a deslocação da carga para as rodas dianteiras durante a condução, mantendo a carga distribuída uniformemente pelas quatro rodas em vez de duas, reduzindo potencialmente para metade a compactação do solo no espaço entre filas.

"Automatic": Esta modalidade torna as manobras repetitivas mais rápidas, permitindo ao operador definir a função de direção às quatro rodas para ser engatada e desengatada automaticamente de acordo com uma série de parâmetros configuráveis pelo utilizador. Por exemplo, o sistema de direção às quatro rodas pode ser definido para ser ativado automaticamente quando o elevador traseiro é levantado e desativado quando o elevador é novamente baixado quando o trator se encontra no espaço entre filas.

Manual: Esta modalidade permite ao operador dirigir livremente o eixo traseiro e é extremamente útil, por exemplo, para efetuar manobras extremamente precisas em espaços apertados. O ângulo de viragem das rodas traseiras pode mesmo ser bloqueado num determinado valor para compensar o deslizamento em descida do eixo traseiro quando se trabalha em declives laterais.





SISTEMA HIDRÁULICO E ELEVADORES

TODA A ENERGIA HIDRÁULICA
DE QUE PRECISA E MAIS.



Um sistema hidráulico modular que cumpre os requisitos das alfaías mais exigentes.

Sejam montadas na dianteira, no meio ou na traseira, as alfaías especializadas para vinhas de hoje são cada vez mais exigentes em termos de energia hidráulica.

O inovador sistema hidráulico desenvolvido para o SAME Frutteto CVT é fornecido com até cinco distribuidores eletro-hidráulicos traseiros de ação dupla com controlo proporcional para atender às necessidades de qualquer aplicação, desde o trabalho em pomares ou vinhas até ao manuseio de materiais e cuidados do solo. Tal como qualquer outro aspeto do Frutteto CVT, o sistema hidráulico também foi concebido para flexibilidade total. Os modelos da gama Frutteto CVT oferecem até cinco distribuidores de ação dupla na traseira e quatro distribuidores auxiliares ao centro, todos com controlo proporcional e com ajuste independente do tempo e da taxa de fluxo. Além disso, os tratores podem também ser configurados com até três vias hidráulicas duplicadas da traseira para a posição central e três linhas de descarga livre não pressurizadas, das quais duas estão instaladas perto das válvulas montadas ao centro.



Todos os serviços hidráulicos, incluindo elevadores e distribuidores auxiliares, são alimentados por uma bomba Load Sensing de alto desempenho, com um rendimento de 100 l/min (a apenas 1750 rpm de rotações do motor). Além disso, existe um circuito hidráulico separado com uma bomba de 42 l/min dedicada, especificamente para o sistema de direção hidráulico.

Uma configuração hidráulica mais simples, com uma bomba de centro aberto de 84 l/min, está disponível também para os tratores Frutteto CVT (com exceção das versões S e V), enquanto os tratores Frutteto CVT ActiveSteer apresentam de série um impressionante caudal de 115 l/min. A excelência inigualável do trator Frutteto CVT Stage V é também evidente no desempenho dos elevadores traseiros e dianteiros. O elevador traseiro controlado eletronicamente tem uma capacidade máxima de elevação de 3800 Kg (3400 Kg nos modelos ActiveSteer) ou 2600 Kg nos modelos Frutteto CVT S e Frutteto CVT V.

Independentemente do tamanho, todos os modelos apresentam, de série, uma função de amortecimento das vibrações. Opcionalmente, estão disponíveis um tirante direito hidráulico e estabilizadores hidráulicos. O elevador frontal opcional tem capacidade para elevação de até 1500 Kg.



O elevado número de ligações hidráulicas (até 21) permite a instalação de combinações de alfaias (montadas à frente, no meio e atrás). O trator Frutteto CVT S pode ser equipado com um depósito de combustível moldado, que permite a instalação de alfaias de montagem central, mantendo a largura total do trator inferior a 1,3 m.



Distribuidores traseiros e centrais fáceis de operar graças aos controlos proporcionais. Os controlos podem ser livremente atribuídos através das definições do InfoCentre^{Pro}.



Até 5 distribuidores traseiros de alto fluxo e 1 descarga livre. Travões de reboque Power Beyond e hidráulicos opcionais.



Até 4 distribuidores de alto fluxo montados ao centro e até 3 vias hidráulicas duplicadas da traseira e 2 descargas livres.



POSTO DE CONDUÇÃO

ERGONOMIA EXTRAORDINÁRIA COM CONTROLOS AVANÇADOS E IMEDIATAMENTE INTUITIVOS.

A cabina do Frutteto CVT é um centro de comando totalmente desenvolvido que o coloca no controlo total das funções do trator especializado SAME e dos seus recursos telemáticos, permitindo a maximização da produtividade no pomar ou na vinha.



Toda a estação do operador do novo Frutteto CVT foi concebida de acordo com os mais recentes padrões de ergonomia, para oferecer ao operador um ambiente de trabalho ideal, com todos os comandos facilmente acessíveis. Os comandos principais estão situados no apoio de braço MaxCom integrado no banco do condutor e que inclui o joystick multifunções intuitivo e ergonomicamente otimizado. Com a mão apoiada confortavelmente no apoio de braço, o operador pode controlar tudo com apenas uma mão, desde a direção e a velocidade de marcha e as funções de qualquer alfaia montada na dianteira, ao centro ou na traseira. O joystick também inclui os comandos dos distribuidores e a função de viragem da cabeceira ComforTip. Além destes, estão disponíveis um seletor rotativo e três botões programáveis pelo utilizador que podem ser configurados, por exemplo, para controlar o inversor ou elevar/baixar o engate traseiro.



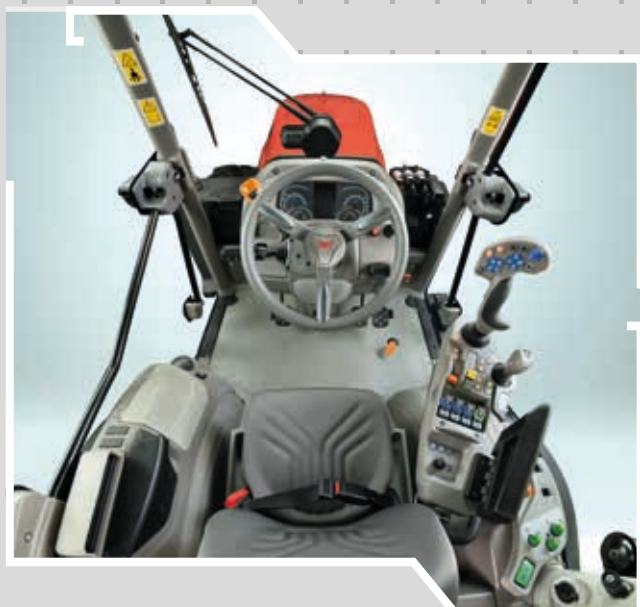
Espaçoso no interior, mas extremamente compacto no exterior. Este foi um dos principais objetivos para o desenvolvimento da inovadora cabina de 4 pilares que equipa a gama SAME Frutteto CVT. Os cantos da estrutura são arredondados e suavizados para melhorar a visibilidade a toda a volta, minimizar os danos a plantas e limitar os pontos cegos, permitindo ao operador manter-se afastado de plantas e negociar com tranquilidade fileiras de videiras com espaços estreitos entre si. O para-brisas generoso oferece uma vista impecável de implementos sobre fileiras. A vista para a parte superior traseira é facilitada pelo tejadilho elevável na traseira. O sistema de filtração Cat.4 integrado no tejadilho aumenta a segurança do operador durante a aplicação de produtos de proteção de colheitas, tornando desnecessário o uso de equipamento de proteção individual. Uma das características mais aclamadas da cabina Frutteto CVT é o piso totalmente plano. Entrada e saída da cabina facilitadas e mais espaço para as pernas são as principais vantagens de uma plataforma sem degrau central. Ajustável para acesso e inclinação (com pedal), a coluna da direção permite-lhe encontrar a configuração ideal para a sua estatura e preferências. O painel de instrumentos está montado na coluna da direção e move-se em conjunto com a mesma ao ajustá-la, para garantir a excelente visibilidade do painel InfoCentre^{Pro} a qualquer altura.

O InfoCentre^{Pro} oferece acesso em tempo real a todas as informações de estado da máquina e também serve como a interface que permite ao utilizador configurar uma série de parâmetros operacionais. No lado direito do volante, está sempre presente um prático suporte para telefone com dois carregadores USB, enquanto um sistema de áudio multimédia está disponível como opção para afastar o tédio ao trabalhar durante horas a fio.



O Frutteto CVT, Frutteto CVT S e Frutteto CVT V também pode ser equipado com o iMonitor 8", instalado no canto direito do painel com suporte ajustável.

POSTO DE CONDUÇÃO





SDF SMART FARMING SOLUTIONS

PRONTOS PARA A AGRICULTURA DO FUTURO.



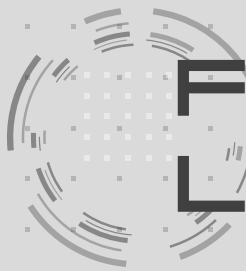
As soluções de conectividade oferecidas pela SAME tornam a interação entre o escritório e a máquina ainda mais simples. A nova aplicação SDF Fleet Management permite que o utilizador tenha o controlo total dos novos modelos Stage V. A aplicação permite que o proprietário acompanhe a posição do trator em tempo real, onde quer que esteja. A SDF Fleet Management também pode ser utilizada como uma ferramenta eficaz no planeamento da manutenção, fazendo uso das suas funções de notificação, e na obtenção de dados relativos ao desempenho e ao consumo de combustível. Com a aplicação SDF Fleet Management, os concessionários podem sempre ajudar os condutores caso surjam problemas. Tal reduz o tempo de inatividade e aumenta a fiabilidade operacional da máquina do cliente.

SDF SMART FARMING SOLUTIONS





Os sistemas de direção automática poupam recursos, aumentam a conveniência e a produtividade e garantem uma precisão fiável. No novo Frutteto CVT, pode confiar na mais alta precisão ao trabalhar nas suas vinhas ou nas fileiras do seu pomar. Todos os modelos Frutteto CVT podem ser equipados com um sistema de orientação automática completamente integrado com o novíssimo recetor SR20. O SR20 é um novo recetor GNSS, concebido para sistemas de direção automática. A estrutura inclui o IMU, de série, para detetar quaisquer flutuações através do giroscópio de 3 eixos. Isto assegura o melhor desempenho em todas as condições. Combinado com o CTM, a fiabilidade da orientação com o RTK NTRIP é melhorada graças a uma ligação à Internet 4G multirrede. O iMonitor 8, opcional no Frutteto CVT, é o elemento de controlo principal para todas as aplicações ISOBUS e gere múltiplas tarefas. Disponibiliza um grande número de funções mesmo sem ativação, tais como o processamento de mapas da aplicação (TC-GEO) ou a comutação automática de até 200 secções (TC-SC).



FRUTTETO CVT LIMITED EDITION

EDIÇÃO LIMITADA PARA A
MELHOR ELEGÂNCIA DAS
VINHAS.



Um pacote premium com características de design únicas, como o esquema exclusivo de cores cinzentas e vermelhas da carroçaria com decalques da bandeira italiana, autocolantes vermelhos no tejadilho e um tapete no chão, e um rádio Bluetooth com funções USB e leitor de MP3.



LIMITED EDITION



SISTEMA HIDRÁULICO

- Com uma bomba de deteção de carga de até 115 l/min
- Até 9 distribuidores independentes

CABINA

- Filtragem de cat. 4
- Apoio de braço MaxCom
- Piso plano

SDF SMART FARMING SOLUTIONS

- Orientação automática completamente integrada
- ISOBUS
- SDF Fleet Management

TRANSMISSÃO CVT

- Função PowerZero
 - 40 Km/h a rotações do motor económicas
- Controlo de velocidade 2+2

EIXOS E TRAVÕES

- Suspensão dianteira independente ActiveDrive
- Travão de estacionamento hidráulico (HPB)
- Tecnologia ActiveSteer com modos de direcção seleccionáveis

MOTOR

- Motor FARMotion 35 e 45
- Potência máxima com OverBoost até 126 CV

FRUTTETO CVT

		90	95	100	105	115
MOTOR						
Tipo		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 45
Nível de emissões		Stage V				
Aspiração		Turbo Intercooler				
Injeção @ pressão		Common Rail @ 2.000 bar				
Cilindros/Cilindrada	n.ºcc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potência máxima com OverBoost (ECE R120)	kWCV	-	-	-	-	93/126
Potência máxima (ECE R120)	kWCV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência no regime nominal (ECE R120)	kWCV	63,5/86	66,4/90	71,1/97	74/101	80,6/110
Binário máximo às 1400 rpm	Nm	372	389	417	433	472
Capacidade do depósito de combustível (com elevador frontal/TDF)	l	81 (61)	81 (61)	81 (61)	81 (61)	81 (61)
Capacidade do depósito de combustível XL (com elevador frontal/TDF)	l	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)
Capacidade do reservatório de AdBlue	l	13	13	13	13	13
TRANSMISSÃO DE VARIAÇÃO CONTÍNUA						
Veloc. máx.*	km/h @ rpm	40 @ 1570				
Velocidade de cruzeiro	n.º	2 avanço + 2 marcha-atrás				
PowerZero		▲	▲	▲	▲	▲
Driving Strategies (Auto/Manual/TDF)		▲	▲	▲	▲	▲
SenseClutch com 5 níveis de regulação		▲	▲	▲	▲	▲
TDF						
Comando eletro-hidráulico		▲	▲	▲	▲	▲
rotações TDF		540/540ECO/1000				
TDF sincronizada		○	○	○	○	○
TDF dianteira 1000		○	○	○	○	○
ELEVADOR						
Elevador eletrónico traseiro		▲	▲	▲	▲	▲
Capacidade de elevação traseira	Kg	3800	3800	3800	3800	3800
Tirante direito e estabilizadores hidráulicos		○	○	○	○	○
Elevador frontal (1500 Kg)		○	○	○	○	○
HIDRÁULICA						
Sistema hidráulico de centro aberto (STD)	l/min	84	84	84	84	84
Sistema hidráulico de centro fechado (DPT)	l/min	100	100	100	100	100
Distribuidores traseiros (STD/OPC)	n.º	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5
Distribuidores montados ao centro (OPC)	n.º	2/4	2/4	2/4	2/4	2/4
Vias hidráulicas montadas ao centro - duplicadas da traseira (OPC)	n.º vias	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4
TRAVOES						
Travagem integral		▲	▲	▲	▲	▲
Travão de estacionamento hidráulico (HPB)		▲	▲	▲	▲	▲
Travão hidráulico para reboque		○	○	○	○	○
PONTE DIANTEIRA						
Engate eletro-hidráulico da 4WD e do bloqueio do diferencial		▲	▲	▲	▲	▲
Auto 4WD		○	○	○	○	○
ASM		○	○	○	○	○
Bomba da direção independente	l/min	42	42	42	42	42
Steering Double Displacement (SDD)		○	○	○	○	○
SISTEMA DE SUSPENSÃO ACTIVEDRIVE (OPC)						
Amortecimento adaptativo, funções de autonivelamento ativo		▲	▲	▲	▲	▲
Funções Anti-Dive (anti-aflundamento) e Anti-Roll		▲	▲	▲	▲	▲
Controlo Dinâmico da Tração (CDT)		▲	▲	▲	▲	▲
CABINA						
Ar condicionado		▲	▲	▲	▲	▲
Apoio de braço MaxCom conectado ao assento		▲	▲	▲	▲	▲
InfoCentre ^{Pro}		▲	▲	▲	▲	▲
Gestão de cabeceiras ComforTip		▲	▲	▲	▲	▲
Suspensão da cabina com Hydro Silent-Block		▲	▲	▲	▲	▲
Sistema de filtragem de cat. 4		○	○	○	○	○
Faróis de trabalho LED de 4.ª geração		○	○	○	○	○
Câmaras traseiras		○	○	○	○	○
SDF SMART FARMING SOLUTIONS						
iMonitor 8"		○	○	○	○	○
Orientação automática completamente integrada		○	○	○	○	○
CTM		○	○	○	○	○
ISOBUS		○	○	○	○	○
DIMENSÕES E PESOS						
Largura (mín.-máx.)	mm	1411 - 1671	1411 - 1671	1411 - 1671	1411 - 1671	1411 - 1671
Distância entre eixos	mm	2044	2174	2044	2174	2174
Altura máxima	mm	2520	2520	2520	2520	2520
Peso vazio total	Kg	3340-3930	3340-3930	3565-4155	3565-4155	3565-4155
Carga total admissível	Kg	5200	5200	5200	5200	5200

▲ SÉRIE ○ OPC - Não está disponível

* as rpm do motor à velocidade máx. variam consoante o tamanho dos pneus traseiros

FRUTTETO CVT ACTIVESTEER

		90	95	100	105	115
MOTOR						
Tipo		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 45
Nível de emissões		Stage V				
Aspiração		Turbo Intercooler				
Injeção @ pressão	Tipo	Common Rail @ 2.000 bar				
Cilindros/Cilindrada	n.ºcc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	4/3849
Potência máxima com OverBoost (ECE R120)	kWCV	-	-	-	-	93/126
Potência máxima (ECE R120)	kWCV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência no regime nominal (ECE R120)	kWCV	63,5/86	66,4/90	71,1/97	74/101	80,6/110
Binário máximo às 1400 rpm	Nm	372	389	417	433	472
Capacidade do depósito de combustível (com elevador frontal/TDF)	l	81 (61)	81 (61)	81 (61)	81 (61)	81 (61)
Capacidade do depósito de combustível XL (com elevador frontal/TDF)	l	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)
Capacidade do reservatório de AdBlue	l	13	13	13	13	13
TRANSMISSÃO DE VARIAÇÃO CONTÍNUA						
Veloc. máx.*	km/h @ rpm	40 @ 1750				
Velocidade de cruzeiro	n.º	2 avanço + 2 marcha-atrás				
PowerZero		▲	▲	▲	▲	▲
Estratégias de condução (Auto/Manual/TDF)		▲	▲	▲	▲	▲
SenseClutch com 5 níveis de regulação		▲	▲	▲	▲	▲
TDF						
Comando eletro-hidráulico		▲	▲	▲	▲	▲
Velocidades da TDF		540/540ECO/1000				
TDF sincronizada		○	○	○	○	○
TDF dianteira 1000		○	○	○	○	○
ELEVADOR						
Elevador eletrónico traseiro		▲	▲	▲	▲	▲
Capacidade do elevador traseiro	Kg	3400	3400	3400	3400	3400
Tirante hidráulico direito		○	○	○	○	○
Elevador dianteiro (1500 Kg)		○	○	○	○	○
HIDRÁULICA						
Sistema hidráulico de centro fechado	l/min	115	115	115	115	115
Distribuidores traseiros (STD/OPC)	n.º	3/4/5	3/4/5	3/4/5	3/4/5	3/4/5
Distribuidores montados ao centro (OPC)	n.º	2/4	2/4	2/4	2/4	2/4
Vias hidráulicas montadas ao centro - duplicadas da traseira (OPC)	n.º vias	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4
TRAVÕES						
Travagem integral		▲	▲	▲	▲	▲
Travão de estacionamento hidráulico (HPB)		▲	▲	▲	▲	▲
Travão hidráulico para reboque		○	○	○	○	○
PONTE DIANTEIRA						
Engate eletro-hidráulico da 4WD e do bloqueio do diferencial		▲	▲	▲	▲	▲
Auto 4WD		○	○	○	○	○
ASM		○	○	○	○	○
Bomba da direção independente	l/min	42	42	42	42	42
Steering Double Displacement (SDD)		○	○	○	○	○
SISTEMA DE SUSPENSÃO ACTIVEDRIVE (OPC)						
Amortecimento adaptativo, funções de autonivelamento ativo		▲	▲	▲	▲	▲
Funções Anti-Dive (anti-afundamento) e Anti-Roll		▲	▲	▲	▲	▲
Controlo Dinâmico da Tração (CDT)		▲	▲	▲	▲	▲
SISTEMA ACTIVESTEER						
"Proportional mode"		▲	▲	▲	▲	▲
"Proportional delayed mode"		▲	▲	▲	▲	▲
"Crab mode"		▲	▲	▲	▲	▲
Regulação manual do desvio		▲	▲	▲	▲	▲
"Auto mode"		▲	▲	▲	▲	▲
Integração ComforTip		▲	▲	▲	▲	▲
Definição do limite de direção à retaguarda		▲	▲	▲	▲	▲
CABINA						
Apoio de braço MaxCom conectado ao assento		▲	▲	▲	▲	▲
InfoCentre ^{Pro}		▲	▲	▲	▲	▲
Gestão de cabeceiras ComforTip		▲	▲	▲	▲	▲
Banco suspenso pneumático		▲	▲	▲	▲	▲
Suspensão Hydro Silent-Block		▲	▲	▲	▲	▲
Sistema de filtragem de cat. 4		○	○	○	○	○
Faróis LED de 4.ª geração		○	○	○	○	○
Câmaras traseiras		○	○	○	○	○
SDF SMART FARMING SOLUTIONS						
iMonitor 8 ⁺		○	○	○	○	○
Orientação automática completamente integrada		○	○	○	○	○
CTM		○	○	○	○	○
ISOBUS		○	○	○	○	○
DIMENSÕES E PESOS						
Largura (mín.-máx.)	mm	1441-1632	1441-1632	1441-1632	1441-1632	1441-1632
Distância entre eixos	mm	2044	2174	2044	2174	2174
Altura máxima	mm	2520	2520	2520	2520	2520
Peso vazio total	Kg	3750-4340	3830-4420	3750-4340	3830-4420	3830-4420
Carga total admissível	Kg	5200	5200	5200	5200	5200

▲ SÉRIE ○ OPC - Não está disponível

* as rpm do motor à velocidade máx. variam consoante o tamanho dos pneus traseiros

FRUTTETO CVT S

		90	95	100	105	115
MOTOR						
Tipo		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 45
Nível de emissões		Stage V				
Aspiração		Turbo Intercooler				
Injeção @ pressão	Tipo	Common Rail @ 2.000 bar				
Cilindros/Cilindrada	n.ºcc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potência máxima com OverBoost (ECE R120)	kWCV	-	-	-	-	93/126
Potência máxima (ECE R120)	kWCV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência no regime nominal (ECE R120)	kWCV	63,5/86	66,4/90	71,1/97	74/101	80,6/110
Binário máximo às 1400 rpm	Nm	372	389	417	433	472
Capacidade do depósito de combustível (com elevador frontal/TDF)	l	75 (55)	75 (55)	75 (55)	75 (55)	75 (55)
Capacidade do depósito de combustível XL (com elevador frontal/TDF)	l	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)
Capacidade do reservatório de AdBlue	l	13	13	13	13	13
TRANSMISSÃO DE VARIAÇÃO CONTÍNUA						
Veloc. máx.*	km/h @ rpm	40 @ 1570				
Velocidade de cruzeiro	n.º	2 avanço + 2 marcha-atrás				
PowerZero		▲	▲	▲	▲	▲
Driving Strategies (Auto/Manual/TDF)		▲	▲	▲	▲	▲
SenseClutch com 5 níveis de regulação		▲	▲	▲	▲	▲
TDF						
Comando eletro-hidráulico		▲	▲	▲	▲	▲
rotações TDF		540/540ECO/1000				
TDF sincronizada	o	o	o	o	o	o
TDF dianteira 1000	o	o	o	o	o	o
ELEVADOR						
Elevador eletrónico traseiro		▲	▲	▲	▲	▲
Capacidade de elevação traseira	Kg	2600	2600	2600	2600	2600
Tirante direito e estabilizadores hidráulicos	o	o	o	o	o	o
Elevador frontal (1500 Kg)	o	o	o	o	o	o
HIDRÁULICA						
Sistema hidráulico de centro fechado (STD)	l/min	100	100	100	100	100
Distribuidores traseiros (STD/OPC)	n.º	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5
Distribuidores montados ao centro (OPC)	n.º	2/4	2/4	2/4	2/4	2/4
Vias hidráulicas montadas ao centro - duplicadas da traseira (OPC)	n.º vias	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4
TRAVÕES						
Travagem integral		▲	▲	▲	▲	▲
Travão de estacionamento hidráulico (HPB)		▲	▲	▲	▲	▲
Travão hidráulico para reboque	o	o	o	o	o	o
PONTE DIANTEIRA						
Engate eletro-hidráulico da 4WD e do bloqueio do diferencial		▲	▲	▲	▲	▲
Auto 4WD	o	o	o	o	o	o
ASM	o	o	o	o	o	o
Bomba da direção independente	l/min	42	42	42	42	42
Steering Double Displacement (SDD)	o	o	o	o	o	o
SISTEMA DE SUSPENSÃO ACTIVEDRIVE (OPC)						
Amortecimento adaptativo, funções de autonivelamento ativo		▲	▲	▲	▲	▲
Funções Anti-Dive (anti-afundamento) e Anti-Roll		▲	▲	▲	▲	▲
Controlo Dinâmico da Tração (CDT)		▲	▲	▲	▲	▲
CABINA						
Ar condicionado		▲	▲	▲	▲	▲
Apoio de braço MaxCom conectado ao assento		▲	▲	▲	▲	▲
InfoCentre ^{pro}		▲	▲	▲	▲	▲
Gestão de cabeceiras Comfortip		▲	▲	▲	▲	▲
Suspensão da cabina com Hydro Silent-Block		▲	▲	▲	▲	▲
Sistema de filtragem de cat. 4	o	o	o	o	o	o
Faróis de trabalho LED de 4.ª geração	o	o	o	o	o	o
Câmaras traseiras	o	o	o	o	o	o
SDF SMART FARMING SOLUTIONS						
iMonitor 8"	o	o	o	o	o	o
Orientação automática completamente integrada	o	o	o	o	o	o
CTM	o	o	o	o	o	o
ISOBUS	o	o	o	o	o	o
DIMENSÕES E PESOS						
Largura (mín.-máx.)	mm	1267-1517	1267-1517	1267-1517	1267-1517	1267-1517
Distância entre eixos	mm	2086	2216	2086	2216	2216
Altura máxima	mm	2520	2520	2520	2520	2520
Peso vazio total	Kg	3265-3865	3320-3920	3265-3865	3320-3920	3320-3920
Carga total admissível	Kg	5000	5000	5000	5000	5000

▲ SÉRIE o OPC - Não está disponível

* as rpm do motor à velocidade máx. variam consoante o tamanho dos pneus traseiros

FRUTTETO CVT V

		90	95	100	105	115
MOTOR						
Tipo		FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 35	FARMotion 45	FARMotion 45
Nível de emissões		Stage V				
Aspiração		Turbo Intercooler				
Injeção @ pressão		Common Rail @ 2.000 bar				
Cilindros/Cilindrada	n.ºcc	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	
Potência máxima com OverBoost (ECE R120)	kW/CV	-	-	-	-	93/126
Potência máxima (ECE R120)	kW/CV	67/91	70/95	75/102	78/106	85/116
Potência no regime nominal (ECE R120)	kW/CV	63,5/86	66,4/90	71,1/97	74/101	80,6/110
Binário máximo às 1400 rpm	Nm	372	389	417	433	472
Capacidade do depósito de combustível (com elevador frontal/TDF)	l	75 (55)	75 (55)	75 (55)	75 (55)	75 (55)
Capacidade do depósito de combustível XL (com elevador frontal/TDF)	l	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)	100 (80)
Capacidade do reservatório de AdBlue	l	13	13	13	13	13
TRANSMISSÃO DE VARIAÇÃO CONTÍNUA						
Veloc. máx.*	km/h @ rpm	40 @ 1770				
Velocidade de cruzeiro	n.º	2 avanço + 2 marcha-atrás				
PowerZero		▲	▲	▲	▲	▲
Driving Strategies (Auto/Manual/TDF)		▲	▲	▲	▲	▲
SenseClutch com 5 níveis de regulação		▲	▲	▲	▲	▲
TDF						
Comando eletro-hidráulico		▲	▲	▲	▲	▲
rotações TDF		540/540ECO/1000				
TDF sincronizada	o	o	o	o	o	o
TDF dianteira 1000	o	o	o	o	o	o
ELEVADOR						
Elevador eletrónico traseiro		▲	▲	▲	▲	▲
Capacidade de elevação traseira	Kg	2600	2600	2600	2600	2600
Tirante direito e estabilizadores hidráulicos	o	o	o	o	o	o
Elevador frontal (1500 Kg)	o	o	o	o	o	o
HIDRÁULICA						
Sistema hidráulico de centro fechado (STD)	l/min	100	100	100	100	100
Distribuidores traseiros (STD/OPC)	n.º	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5	2/3/4/5
Distribuidores montados ao centro (OPC)	n.º	2/4	2/4	2/4	2/4	2/4
Vias hidráulicas montadas ao centro - duplicadas da traseira (OPC)	n.º vias	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4	2/3/4
TRAVÕES						
Travagem integral		▲	▲	▲	▲	▲
Travão de estacionamento hidráulico (HPB)		▲	▲	▲	▲	▲
Travão hidráulico para reboque	o	o	o	o	o	o
PONTE DIANTEIRA						
Engate eletro-hidráulico da 4WD e do bloqueio do diferencial		▲	▲	▲	▲	▲
Auto 4WD	o	o	o	o	o	o
ASM	o	o	o	o	o	o
Bomba da direção independente	l/min	42	42	42	42	42
Steering Double Displacement (SDD)	o	o	o	o	o	o
SISTEMA DE SUSPENSÃO ACTIVEDRIVE (OPC)						
Amortecimento adaptativo, funções de autonivelamento ativo		▲	▲	▲	▲	▲
Funções Anti-Dive (anti-afundamento) e Anti-Roll		▲	▲	▲	▲	▲
Controlo Dinâmico da Tração (CDT)		▲	▲	▲	▲	▲
CABINA						
Ar condicionado		▲	▲	▲	▲	▲
Apoio de braço MaxCom conectado ao assento		▲	▲	▲	▲	▲
InfoCentre ^{2.0}		▲	▲	▲	▲	▲
Gestão de cabeceiras Comfortip		▲	▲	▲	▲	▲
Suspensão Hydro Silent-Block		▲	▲	▲	▲	▲
Sistema de filtragem de cat. 4	o	o	o	o	o	o
Faróis de trabalho LED de 4.ª geração	o	o	o	o	o	o
Câmaras traseiras	o	o	o	o	o	o
SDF SMART FARMING SOLUTIONS						
iMonitor 8"	o	o	o	o	o	o
Orientação automática completamente integrada	o	o	o	o	o	o
CTM	o	o	o	o	o	o
ISOBUS	o	o	o	o	o	o
DIMENSÕES E PESOS						
Largura (mín.-máx.)	mm	1083-1298	1083-1298	1083-1298	1083-1298	1083-1298
Distância entre eixos	mm	2086	2216	2086	2216	2216
Altura máxima	mm	2520	2520	2520	2520	2520
Peso vazio total	Kg	3180-3690	3235-3745	3180-3690	3235-3745	3235-3745
Carga total admissível	Kg	5000	5000	5000	5000	5000


▲ SÉRIE o OPC - Não está disponível

* as rpm do motor à velocidade máx. variam consoante o tamanho dos pneus traseiros

As especificações técnicas e imagens são meramente indicativas. A SAME reserva o direito de efetuar atualizações a qualquer momento e sem obrigação de aviso prévio.
Cód. 308.8902.7.1-1 - 06/2023

Descubra mais em [same-tractors.com](https://www.same-tractors.com) ou no seu concessionário.



SAMÉ é uma marca da  SDF

